

Programme complet du festival de chants de marins:

★ Samedi 12 novembre:

- > 15h > 16h :
Les Z'Embruns d'Comptoirs
- > 17h30 > 18h45 :
Strand Hugg
- > 21h30 > 23h15 :
Celtic Sailors

★ Dimanche 13 novembre:

- > 14h30 > 15h45 :
Sarah Savoy et les Francadians
- > 16h15 > 17h45 :
Maltavern

Retrouvez aussi...

- ★ De nombreux **stands et animations** sur un seul thème : **La Mer !**
- ★ Les restaurants vous proposent un **menu coquille Saint-Jacques**.
> Renseignements à l'office de tourisme : 02 31 22 45 80 ou au centre culturel : 02 31 21 92 33
- ★ Dégustations de **poissons et de coquillages** sur le quai.
> 10h30 - 12h et 15h - 17h (0,50€ le carnet de 3 dégustations)*
- ★ Vente de **coquilles Saint-Jacques** et de produits de la pêche.
- ★ Exposition et démonstration de navigation de **maquettes de bateaux**.
> de 14h à 14h30
Dimanche 13 novembre.
- ★ **La portais musicale** en concert sur les quais.
- ★ **Tombola** au profit de la SNSM et de l'association des péris en mer sous la criée.
- ★ Démonstration de **ramendage** sous la criée.
> 10h - 13h et 15h - 18h.
- ★ Une **Messe** sera célébrée en l'honneur de Saint-Jacques.
> 10h30
Dimanche 13 novembre en l'église Saint-André.

PRÉSENCE DE VIEUX GRÉEMENTS

★ PORT EN BESSIN-HUPPAIN ★



Renseignements:
Centre culturel Senghor
Tél. : 02 31 21 92 33

le Goût du Large

PARKING GRATUIT

Ouverture de la fête au public: samedi 13 novembre de 10h à 19h et dimanche 14 novembre de 10h à 18h.



avec le soutien de la Région Basse-Normandie

PORT EN BESSIN-HUPPAIN
12 & 13 NOVEMBRE 2011

le Goût du Large



FÊTE DE LA COQUILLE SAINT-JACQUES
ET DES PRODUITS DE LA PÊCHE
FESTIVAL DE CHANTS DE MARINS

TÉL. 02 31 21 92 33

*Sous réserve de quantités disponibles.



ENTRÉE GRATUITE

le GOUT du Large

La ville de Port en Bessin-Huppain vous propose deux jours de fête pour célébrer la coquille Saint-Jacques et vous immerger dans la tradition maritime !

Exposition

Marines de Port en Bessin Huppain

★ De nombreux peintres sont passés par Port en Bessin Huppain... Pour la première fois, la commune réunit, dans une même exposition, l'ensemble de ses marines.

★ **Samedi 12 et dimanche 13 novembre.**
Centre culturel Léopold Sedar Senghor



© M. Girard

Conférence

Gens de mer, la loi et la fraude au XIX^{ème} siècle ; un art de vivre ou une nécessité ?

★ Le quotidien des gens de mer couvre trois espaces : la terre, la mer et l'estran. Là ils travaillent, ailleurs ils arment la Royale ou les ateliers de dentelles, ici ils vivent avec les leurs. Quelque soit le lieu, hommes et femmes sont soumis à la loi de l'Empereur, du Roi ou du gouvernement. Quelque soit le législateur et l'époque au cours du XIX^{ème} siècle, les gens de mer vivent ou survivent parfois en marge des règles et du droit. Du larcin à la contrebande, ils risquent souvent l'amende, la prison voire même la mort.

★ **Samedi 12 novembre à 9h45 - durée 1h - place Cousteau, salle Georges Seurat.**



Atelier de cuisine cajun

★ Sarah Savoy et les Francadiens vous convient à un voyage tout en saveurs et musiques. Pendant que Sarah explique la préparation et la cuisson de plats Cajuns autour de la coquille Saint Jacques, les Francadiens jouent de la musique Cajun. Sarah les rejoint pour divertir pendant que les plats mijotent sur les fourneaux, elle joue de la guitare, chante, plaisante, raconte des anecdotes sur la cuisine dans sa vie et répond à vos questions. Le contact chaleureux de Sarah avec le public, les two-steps chauffées à blanc des Francadiens et les sauces épicées qui bouillonnent à côté, tout est fait pour vous faire voyager dans la douceur du pays des bayous.

★ **De 17h à 18h30 samedi 12 novembre - Salle des fêtes.** Nombre de places limité à 50.
5 € / personnes - Réservation conseillée - Se présenter 15 min avant l'atelier - Billetterie à l'office du tourisme (du 29 octobre au 11 novembre) 02 31 22 45 80 - Billetterie à proximité du chapiteau les 12 et 13 novembre.

Visites guidées

Trois visites guidées sont proposées par le centre Culturel Léopold Sedar Senghor. (accès payant)

Réservation conseillée - nombre de places limité

Information et réservation : avant le 5 novembre au centre culturel (02 31 21 92 33).
Pendant les deux jours : billetterie sur le quai. **Tarifs :** 5 € / adulte - 2,50 € / enfant de - de 12 ans.

Les corsaires à l'assaut du port :

★ À l'abordage ! Voyagez dans le temps, partez en mission et devenez matelot corsaire. Cette aventure, encadrée par un guide, emmènera les enfants à la découverte du port de pêche et de ses activités.

Rendez-vous : devant la billetterie sur le quai 5 min avant la visite.

Horaires : samedi 12 et dimanche 13 novembre 11h, 14h30 et 16h - durée : 1h15.

Visite du chantier naval :

★ Entrez dans l'atelier de charpente navale et découvrez les grandes étapes de la construction d'un chalutier moderne en bois dont la mise à l'eau est prévue en 2012.

Rendez-vous : devant le chantier rue Montgomery 5 min avant la visite.

Horaires : samedi 12 et dimanche 13 novembre 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h, 17h
durée : 45 min.

Visite du port de pêche et découverte de la coquille Saint-Jacques :

★ Découvrez les infrastructures portuaires et les différentes techniques de pêche employées à Port-en-Bessin-Huppain ! A cette occasion, nous vous dévoilerons les secrets de la drague à coquilles Saint-Jacques.

Rendez-vous : devant la billetterie sur le quai 5 min avant la visite.

Horaires : samedi 12 et dimanche 13 novembre - 11h, 14h30 et 16h - durée : 1h15.

Les chants de marins

Sous chapiteau - Place Gaudin



© Les Z'embruns d'Comptoirs

Les Z'Embruns d'Comptoirs :

Les Z'Embruns d'Comptoirs carburent à l'énergie durable : celle du vent de l'amitié qui pousse leur goélette, celle de la force brute des océans et de la musique que les hommes lui dédient mais aussi et surtout à celle de la chaleur de la fête. Ancrés dans la culture marine populaire, ces musiciens privilégient le répertoire des chansons traditionnelles, alliant chansons de marins et créations originales. Montez à bord et sentez le vent iodé de la rêverie des Z'embruns d'comptoirs.

★ **À 15h, samedi 12 novembre**

Strand Hugg :

Loin de l'histoire tumultueuse des vikings, c'est à un débarquement pacifique, convivial et festif que Strand Hugg vous convie... Ces cinq normands, originaires de la Manche, mettent à profit leurs talents musicaux d'horizons très divers, pour interpréter à leur manière un répertoire composé de chants de mer et de musiques traditionnelles entendus autrefois sur la côte, dans les ports et sur les grands voiliers, et de quelques compositions aux effluves marines.

★ **À 17h30, samedi 12 novembre**



© Strand Hugg

Celtic Sailors :

Les CELTIC SAILORS n'hésitent pas à s'éloigner des codes de la musique traditionnelle et empruntent les spécificités d'autres styles : jazz, country ou blues qui s'adaptent parfaitement aux chants celtique. Parce que la musique celtique possède une force évocatrice indéniable, une énergie communicative immédiate, les CELTIC SAILORS créent sur scène une ambiance très chaleureuse et une forte complicité avec le public.

★ **À 21h30, samedi 12 novembre**



© Celtic Sailors

Sarah Savoy & the Francadians :

Dans les racines de la musique américaine, la tradition de la musique Cajun est une des espèces les mieux protégées, un héritage transmis depuis des générations tout au long de l'arbre généalogique. La jeune Sarah Savoy n'est pourtant pas exactement la gardienne d'une tradition fossilisée. Même si son groupe joue sans aucun doute de la musique Cajun, elle y injecte une bonne dose de Western Swing et le rythme irrésistible du Rockabilly.

★ **À 14h30, dimanche 13 novembre**



© Sandrine Mercier

Maltavern :

MALTAVERN, vous embarque à la rencontre de l'Irlande de la Bretagne et de partout où il y a un port. A bord, il vous faudra danser la Jig, l'Andro, le Reel et chanter avec eux de « rudes » chants de marins. Ces musiciens proposent une interprétation très énergique et personnelle du répertoire celtique afin que chaque escale se transforme en fête populaire où toutes les générations se retrouvent.

★ **À 16h15, dimanche 13 novembre**



© Maltavern

Concerts payants : 4 € / adulte
Se présenter 15 minutes avant le concert
Réservation conseillée
Nombre de places limité à 500

Billetterie à l'office du tourisme
(du 29 octobre au 11 novembre) 02 31 22 45 80
Billetterie à proximité du chapiteau les 12 et 13 novembre
N° licence entrepreneur spectacle : 2/3-1019821